



SCARLETT™

INDIGO

INNOVATION SELECTION PERFECT PROGRESSIVE TECHNOLOGY
MODERN FASHION STYLE

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
INSTRUCTION MANUAL
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

IS-509

INNOVATION
Line

WWW.SCARLETT-EUROPE.COM



АЯ46



010

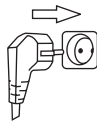
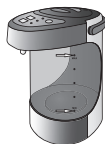


002

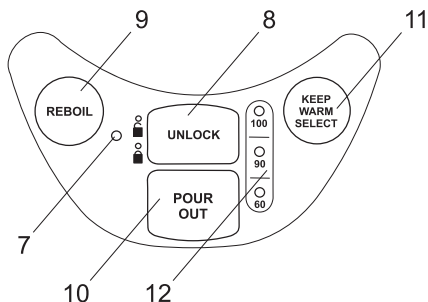
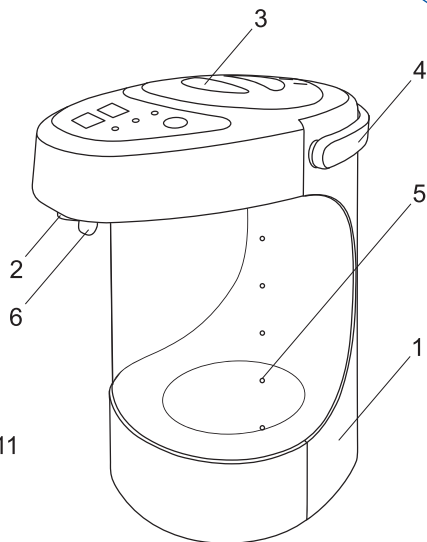
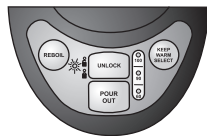




3.1



3.2



Напряжение: **Мощность:**

~ 220-240 V / ~ 50 Hz 920 W

Вес:

2.9 / 3.4 kg

Размер:

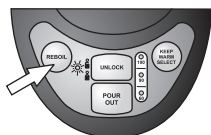
312 x 360 x 263 мм
(ш) x (в) x (гл.)

GB

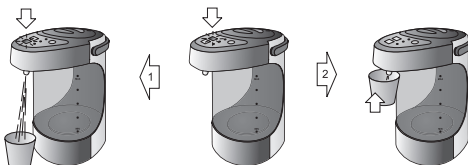
1. Body
2. Spout
3. Lid
4. Handle
5. Water level scale
6. Water dispense key
7. Indicator light
8. "UNLOCK" button
9. "REBOILING" button
10. Automatic water dispense button
11. Temperature control button
12. Temperature indicators

RUS

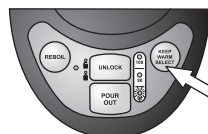
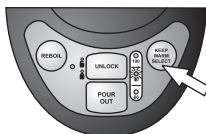
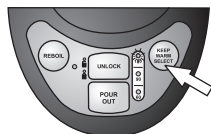
1. Корпус
2. Носик
3. Крышка
4. Ручка
5. Шкала уровня воды
6. Клавиша разлива воды
7. Световой индикатор работы
8. Кнопка разблокировки
9. Кнопка повторного кипячения
10. Кнопка автоматического разлива воды
11. Кнопка выбора температуры
12. Индикаторы температуры



3.4



3.5



3.3

Гарантийный талон

Срок гарантии 12 месяцев

№

М.П

Модель	
Дата продажи	
Серийный номер	
Подпись продавца	

Настоящим подтверждаю приемку оборудования, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий

Подпись покупателя

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасности эксплуатации и хранения.

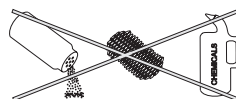
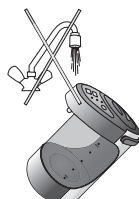
Изготовитель «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.», Великобритания. Сделано в Китае.
Юридический адрес: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turks, Great Britain, a/y 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Туркс, Великобритания

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя и на сайте www.scarlett.ru

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РЕМОНТЕ

№	Дата	Код работы	Сервис центр	Мастер	Работу принял
1					
2					
3					

4.



CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Vylévací hubice
3. Víko
4. Držadlo
5. Ukazatel hladiny vody
6. Tlačítko nalévání vody
7. Světelný ukazatel provozu
8. Tlačítko odblokování
9. Tlačítko opakovaného uvedení do varu
10. Tlačítko automatického nalévání vody
11. Tlačítko pro volbu teploty
12. Indikace teploty

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Чучур
3. Капак
4. Дръжка
5. Скала
6. Клавиш за изсипване на вода
7. Светещ индикатор на работа
8. Бутон за разблокиране
9. Бутон за повторно загряване
10. Бутон за автоматично изсипване на вода
11. Бутон за избора на температура
12. Индикация на температура

UA ОПИС

1. Корпус
2. Носик
3. Кришка
4. Ручка
5. Шкала рівню води
6. Клавіша розливу води
7. Світловий індикатор роботи
8. Кнопка розблокування
9. Кнопка повторного кип'ятіння
10. Кнопка автоматичного розливу води
11. Кнопка вибору температури
12. Індикація температури

SCG ОПИС

1. Кутија
2. Писак
3. Поклопац
4. Дршка
5. Скала нивоа воде
6. Дугме силања воде
7. Светлосни индикатор рада
8. Дугме разблокирања
9. Дугме поновног кувања воде
10. Дугме аутоматског силања воде
11. Дугме избора температуре
12. Индикација температуре

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Tila
3. Kaas
4. Käepide

5. Veetase skaala
6. Vee valamise nupp
7. Tootamise märgutuli
8. Lahtilokeerimise nupp
9. Teisikordse keetmise nupp
10. Vee automaatselt valamise nupp
11. Temperatuuri valimise nupp
12. Temperatuuri indikatsioon

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Snipītis
3. Vāciņš
4. Rokturis
5. Ūdens līmeņa skala
6. Ūdens ieliešanas taustiņš
7. Darba gaismas indikators
8. Atbloķēšanas taustiņš
9. Atkārtotas uzvārīšanas taustiņš
10. Ūdens automātiskās ieliešanas taustiņš
11. Temperatūras izvēles taustiņš
12. Temperatūras indikācija

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Snapelis
3. Dangtis
4. Rankena
5. Vandens lygio skalė
6. Vandens pilstymo klavišas
7. Šviesos darbo indikatorius
8. Išblokavimo mygtukas
9. Pakartotino vandens virinimo mygtukas
10. Automatiško vandens pilstymo mygtukas
11. Mygtukas temperatūrai pasirinkti
12. Temperatūros indikacija

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Teafőző szájja
3. Fedő
4. Fogantyú
5. Vízszintet mérő skála
6. Vízöntés billentyű
7. Működési jelzőlámpa
8. Kioldó gomb
9. Ismételt forralás gomb
10. Automatikus vízöntés gomb
11. Hőfokgomb
12. Hőmérséklet jelzése

KZ СИПАТТАМА

1. Тўла
2. Тўмсықша
3. Қақпақ
4. Тұтқа
5. Суд деңгейінің шкаласы
6. Су қую клавишы.
7. Жұмыстың жарықты индикаторы
8. Тежегішті қайтару бастырмасы.
9. Қайта қайнату бастырмасы.

10. Суды автоматты жолмен құятын бастырма.
11. Температураны таңдау нүктесі
12. Қызуды өлшеу

1 IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these operating instructions carefully before connecting your thermo pot to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
- Before first switching on check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids. If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately. An expert should check the unit before using it again.
- In order to avoid danger replacement of the damaged power cord should be performed by the manufacturer or service centre authorized by the manufacturer, or experienced qualified personnel only.
- The oven should not be operated by persons (including children) with depressed physical, sensory or mental abilities or by persons who do not have the corresponding knowledge and experience if these persons are not supervised or instructed about the use of the oven by another person responsible for their safety.
- Children should be supervised and should not be permitted to play with the oven.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Place the appliance on a dry stable non-hot surface, away from hot objects (e.g. hotplates); do not place under curtains and shelves.

- Never leave the appliance unattended when it is in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance away from children.
- The thermo pot is for heating water only, not for any other purposes and liquids.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

2 BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packing materials and sticker from the thermo pot.
- Fill the thermo pot with cool water up to the maximum level mark and boil it. Empty the thermo pot. Repeat this operation. The appliance is ready for use.

3 INSTRUCTION FOR USE

3.1 FILLING

- Open the lid and fill the thermo pot with water. Do not pour less than 0.5 L of water to prevent the thermo pot from operating dry and do not pour more than 3.5 L.

3.2 SWITCHING ON

- Place the thermo pot filled with water on a plane surface.

- Connect the plug to the power supply. The appliance will start operating, the indicator light will turn on.

3.3 KEEP WARM FUNCTION

- When the water is boiled the thermo pot will automatically switch to keep warm function.
- Press the temperature control button several times to sequentially set the temperature to 100°C, 90°C, 60°C.



ATTENTION: Do not use the appliance without water or with a water volume less than 0.5 l. It may lead to malfunction.

3.4 REBOIL FUNCTION

- Keep warm function temperature is lower than boil temperature. The thermo pot allows to boil warm water quickly. For that press the "REBOIL" button.

3.5.2 WAYS OF WATER DISPENSE

- To unlock automatic water flood button press the "UNLOCK" button on control panel.
 - Press the automatic water dispense button on control panel.
 - Press the water dispense key.

3.6 REFILL

- To prevent the thermo pot from operating dry refill water regularly, so its level in the appliance should not be lower than mark "MIN".

3.7 SWITCHING OFF

- To switch the appliance off, disconnect it from the power supply.

4 CARE AND CLEANING

- Remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down completely.
- Open the lid and pour out the water through the orifice.
- Clean the outside of the thermo pot with a soft damp cloth, then wipe with a dry cloth. Do not use any abrasive materials.
- Remove scale regularly with special descaling agents available at the market, following instructions on cleaner's package.

5 STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool down.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry cool place.

1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

- При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте прибор на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, электрических плит), занавесок и под навесными полками.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ВНИМАНИЕ:** Не удалять крышку, пока вода кипит
- Устройство предназначено только для нагрева воды. Запрещается использование в других целях – это может привести к поломке изделия.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

2 ПОДГОТОВКА

- Распакуйте изделие и снимите с корпуса этикетку.
- Налейте воду до максимального уровня, вскипятите и слейте её. Повторите эту процедуру. Чайник-термос готов к использованию.

3 РАБОТА

3.1 ЗАЛИВ ВОДЫ

- Наполните чайник-термос через горловину, открыв крышку. Во избежание перегрева прибора не

рекомендуется наливать меньше 0.5 л воды. Не наливайте больше 3.5 л воды.

3.2 ВКЛЮЧЕНИЕ

- Установите наполненный водой чайник-термос на ровную поверхность.
- Подключите шнур питания к электросети. Чайник-термос включится автоматически, при этом загорится световой индикатор работы.

3.3 ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- При закипании воды чайник-термос переключится в режим поддержания температуры автоматически.
- Нажимая кнопку выбора температурного режима, можно последовательно установить температуру 100°C, 90°C, 60°C.



ВНИМАНИЕ: Нельзя использовать прибор без воды или с объемом воды менее 0.5 л. Это может привести к возникновению неисправностей.

3.4 ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ

- Температура автоматического подогрева воды ниже температуры кипения. При необходимости чайник-термос позволяет быстро довести воду до кипения. Для этого нажмите кнопку "REBOIL".

3.5.2 СПОСОБА РАЗЛИВА ВОДЫ

- Для снятия блокировки нажмите кнопку разблокировки "UNLOCK" на панели управления.
 - Нажмите кнопку автоматического разлива воды "POUR OUT" на панели управления.
 - Нажмите клавишу разлива воды.

3.6 ДОЛИВ ВОДЫ

- Во избежание выпливания регулярно доливайте воду, чтобы ее уровень в приборе был не ниже отметки "MIN".

3.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Для прекращения работы чайника-термоса отключите устройство от сети.

4 ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой всегда отключайте устройство от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Слейте всю воду через горловину, открыв крышку.
- Ни в коем случае не мойте чайник-термос проточной водой. Протрите корпус влажной тканью, а затем вытрите насухо. Не применяйте абразивные чистящие средства, металлические мочалки и щётки, а также органические растворители.
- Регулярно очищайте изделие от накипи специальными средствами, которые можно приобрести в торговой сети. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

5 ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

SCARLETT™

IS-509

GB	THERMO POT.....	4
RUS	ЧАЙНИК-ТЕРМОС	6
CZ	KONVICE-TERMOSKA.....	8
BG	КАНА-ТЕРМОС	10
UA	ЧАЙНИК-ТЕРМОС	12
SCG	ЧАЈНИК-ТЕРМОС	14
EST	TEEKANN-TERMOS.....	16
LV	TĒJKANNA-TERMOSS	18
LT	ARBATINUKAS-TERMOSAS	20
H	TEAFŐZŐ ÉS TERMOSZ EGYBEN.....	22
KZ	ТЕРМОС-ШӘЙНЕК.....	24